

THE PALIVERSE PROJECT

The Universe of Buddha's Wisdom

The Triple Canon (Tipiṭaka)

2. The Canon of Discipline (2. Vinaya Piṭaka)

5. The Supplement (Parivāra) (5. Parivārapāḷi)

The Eight Origins of Offences (Atthāpattisamuṭṭhānaṃ)



PaliVerse

5. The Supplement (Parivāra)

The Eight Origins of Offences

1. Expulsion

470. There is an offence one commits without consciousness, one emerges from with consciousness. There is an offence one commits with consciousness, one emerges from without consciousness. There is an offence one commits without consciousness, one emerges from without consciousness. There is an offence one commits with consciousness, one emerges from with consciousness. There is an offence one with wholesome consciousness commits, one with wholesome consciousness emerges from. There is an offence one with wholesome consciousness commits, one with unwholesome consciousness emerges from. There is an offence one with wholesome consciousness commits, one with indeterminate consciousness emerges from. There is an offence one with unwholesome consciousness commits, one with wholesome consciousness emerges from. There is an offence one with unwholesome consciousness commits, one with unwholesome consciousness emerges from. There is an offence one with unwholesome consciousness commits, one with indeterminate consciousness emerges from. There is an offence one with indeterminate consciousness commits, one with wholesome consciousness emerges from. There is an offence one with indeterminate consciousness commits, one with unwholesome consciousness emerges from. There is an offence one with indeterminate consciousness commits, one with indeterminate consciousness emerges from.

The first expulsion, by how many origins does it originate? The first expulsion originates by one origin. It originates from the body and from the mind, not from speech.

The second expulsion, by how many origins does it originate? The second expulsion originates by three origins - it may originate from the body and from the mind, not from speech; it may originate from speech and from the mind, not from the body; it may originate from the body and from speech and from the mind.

The third expulsion, by how many origins does it originate? The third expulsion originates by three origins - it may originate from the body and from the mind, not from speech; it may originate from speech and from the mind, not from the body; it may originate from the body and from speech and from the mind.

The fourth expulsion, by how many origins does it originate? The fourth expulsion originates by three origins - it may originate from the body and from the mind, not from speech; it may originate from speech and from the mind, not from the body; it may originate from the body and from speech and from the mind.

The four expulsions are finished.

2. Entailing Initial and Subsequent Meetings of the Community

471. For one who, having made effort, releases semen, the offence entailing initial

and subsequent meetings of the Community originates by how many origins? For one who, having made effort, releases semen, the offence entailing initial and subsequent meetings of the Community originates by one origin - it originates from the body and from the mind, not from speech.

For one engaging in physical contact with a woman, the offence entailing initial and subsequent meetings of the Community originates by how many origins? For one engaging in physical contact with a woman, the offence entailing initial and subsequent meetings of the Community originates by one origin - it originates from the body and from the mind, not from speech.

For one addressing a woman with lewd words, the offence entailing initial and subsequent meetings of the Community originates by how many origins? For one addressing a woman with lewd words, the offence entailing initial and subsequent meetings of the Community originates by three origins - it may originate from the body and from the mind, not from speech; it may originate from speech and from the mind, not from the body; it may originate from the body and from speech and from the mind.

For one who praises ministering to his own sensuality in the presence of a woman, the offence entailing initial and subsequent meetings of the Community originates by how many origins? For one who praises ministering to his own sensuality in the presence of a woman, the offence entailing initial and subsequent meetings of the Community originates by three origins, etc.

For one engaging in matchmaking, the offence entailing initial and subsequent meetings of the Community originates by how many origins? For one engaging in matchmaking, the offence entailing initial and subsequent meetings of the Community originates by six origins - it may originate from the body, not from speech, not from the mind; it may originate from speech, not from the body, not from the mind; it may originate from the body and from speech, not from the mind; it may originate from the body and from the mind, not from speech; it may originate from speech and from the mind, not from the body; it may originate from the body and from speech and from the mind.

For one having a hut built begged for oneself, the offence entailing initial and subsequent meetings of the Community originates by how many origins? For one having a hut built begged for oneself, the offence entailing initial and subsequent meetings of the Community originates by six origins, etc.

For one having a large dwelling built, the offence entailing initial and subsequent meetings of the Community originates by how many origins? For one having a large dwelling built, the offence entailing initial and subsequent meetings of the Community originates by six origins, etc.

For one who accuses a monk with an unfounded charge of an offence involving expulsion, the offence entailing initial and subsequent meetings of the Community originates by how many origins? For one who accuses a monk with an unfounded charge of an offence involving expulsion, the offence entailing initial and subsequent meetings of the Community originates by three origins, etc.

For one who accuses a monk with an offence involving expulsion, taking up some trifling pretext from a legal case belonging to another class, the offence entailing initial and subsequent meetings of the Community originates by how many origins? For one who accuses a monk with an offence involving expulsion, taking up some trifling pretext from a legal case belonging to another class, the offence entailing initial and subsequent meetings of the Community originates by three origins, etc.

The offence entailing initial and subsequent meetings of the Community for a schismatic monk who does not give up at the admonition up to the third time originates by how many origins? The offence entailing initial and subsequent meetings of the Community for a schismatic monk who does not give up at the admonition up to the third time originates by one origin - it originates from the body and from speech and from the mind.

The offence entailing initial and subsequent meetings of the Community for monks who are followers of a schismatic who do not give up at the admonition up to the third time originates by how many origins? The offence entailing initial and subsequent meetings of the Community for monks who are followers of a schismatic who do not give up at the admonition up to the third time originates by one origin - it originates from the body and from speech and from the mind.

The offence entailing initial and subsequent meetings of the Community for a monk who is difficult to admonish who does not give up at the admonition up to the third time originates by how many origins? The offence entailing initial and subsequent meetings of the Community for a monk who is difficult to admonish who does not give up at the admonition up to the third time originates by one origin - it originates from the body and from speech and from the mind.

The offence entailing initial and subsequent meetings of the Community for a monk who is a corrupter of families who does not give up at the admonition up to the third time originates by how many origins? The offence entailing initial and subsequent meetings of the Community for a monk who is a corrupter of families who does not give up at the admonition up to the third time originates by one origin - it originates from the body and from speech and from the mind.

The thirteen offences entailing initial and subsequent meetings of the Community are finished.

472. Etc. There is a wrong-doing for one who, out of disrespect, defecates or urinates or spits in water - by how many origins does it originate? There is a wrong-doing for one who, out of disrespect, defecates or urinates or spits in water - it originates by one origin - it originates from the body and from the mind, not from speech.

The training rules are concluded.

3. Expulsion and so on

473. The four expulsions originate by how many origins? The four expulsions originate by three origins - they may originate from the body and from the mind, not from speech; they may originate from speech and from the mind, not from the body; they may originate from the body and from speech and from the mind.

The thirteen offences entailing initial and subsequent meetings of the Community originate by how many origins? The thirteen offences entailing initial and subsequent meetings of the Community originate by six origins - they may originate from the body, not from speech, not from the mind; they may originate from speech, not from the body, not from the mind; they may originate from the body and from speech, not from the mind; they may originate from the body and from the mind, not from speech; they may originate from speech and from the mind, not from the body; they may originate from the body and from speech and from the mind.

The two undetermined originate by how many origins? The two undetermined originate by three origins - they may originate from the body and from the mind, not from speech; they may originate from speech and from the mind, not from the body; they may originate from the body and from speech and from the mind.

The thirty expiations involving forfeiture originate by how many origins? The thirty expiations involving forfeiture originate by six origins - they may originate from the body, not from speech, not from the mind; they may originate from speech, not from the body, not from the mind; they may originate from the body and from speech, not from the mind; they may originate from the body and from the mind, not from speech; they may originate from speech and from the mind, not from the body; they may originate from the body and from speech and from the mind.

The ninety-two expiations originate by how many origins? The ninety-two expiations originate by six origins - they may originate from the body, not from speech, not from the mind; they may originate from speech, not from the body, not from the mind; they may originate from the body and from speech, not from the mind; they may originate from the body and from the mind, not from speech; they may originate from speech and from the mind, not from the body; they may originate from the body and from speech and from the mind.

The four acknowledgements originate by how many origins? The four acknowledgements originate by four origins - they may originate from the body, not from speech, not from the mind; they may originate from the body and from speech, not from the mind; they may originate from the body and from the mind, not from speech; they may originate from the body and from speech and from the mind.

The seventy-five training rules originate by how many origins? The seventy-five training rules originate by three origins - they may originate from the body and from the mind, not from speech; they may originate from speech and from the mind, not from the body; they may originate from the body and from speech and from the mind.

The origination is concluded.

Its summary:

Both non-consciousness and wholesome, and origination in every way;
According to the Teaching and the true method, understand the origination.



ABOUT THIS TRANSLATION

This translation is part of the PaliVerse Project - the first complete, unified English translation of the Pāli Canon together with its Commentaries (Aṭṭhakathā) and Subcommentaries (Tīkā), accompanied by interactive study tools. PaliVerse is an ongoing project. The AI translations are continuously improved through experts' revisions and feedback. This text is the latest translation as of the date of download.

PDF Creation Date: 14 September 2026

HOW TO CITE

*PaliVerse (2026). The Triple Canon. 2. The Canon of Discipline.
5. The Supplement (Parivāra). The Eight Origins of Offences
Retrieved from paliverse.org*

© 2026 The PaliVerse Project · All Rights Reserved
Centre for Study and Practice of Theravāda Buddhism
Civic Non-Profit Company registered in Greece
This PDF may be freely distributed for study and practice.

PaliVerse.org